

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

Nadap Község Önkormányzata (székhelye: 8097 Nadap Haladás út 56.; törzskönyvi azonosító szám: 364526; államháztartási egyedi azonosító: 707644; adószáma: 15364524-2-07; képviseli: Köteles Zoltán Jenő polgármester) mint megbízó
(a továbbiakban: „**Megbízó**”)

és

a **Kálmán Tímea Ügyvédi Iroda** (székhely: 1221 Budapest, Hajlat utca 17.; kamarai azonosító szám: 36072932) mint megbízott
(a továbbiakban: „**Megbízott**”)

(a Megbízó és a Megbízott együttesen a továbbiakban: „**Felek**”)

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1. A megbízás tárgya és tényvázlat

A Felek rögzítik, hogy a Fejér Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály ingatlan-nyilvántartásában **Nadap belterület 94 helyrajzi szám** alatt feltüntetett "kivett beépítetlen terület" megjelölésű, 600 m² alapterületű ingatlan (továbbiakban: „**Ingatlan**”) 1/3 tulajdoni hányada az Ingatlanról lekért tulajdoni lapjának tanúsága szerint **Ujfaludi Szaniszlóné** (születési neve: Kenesei Mária; anyja születési neve: Leitgeb Mária; születési hely és idő: Nadap, 1932. január 15.; lakcíme: 1149 Budapest, Pillangó park 14/D 3. emelet 20. ajtó; adóazonosító jele: 8237542770; a továbbiakban: „**Ajándékozó**”) tulajdonában áll. Az Ajándékozó szándékában áll az Ingatlanban fennálló 1/3 tulajdoni hányadát elajándékozni a Megbízó részére.

A Megbízó megbízza a Megbízottat az Ingatlan 1/3 tulajdoni hányadának ajándékozása kapcsán az ajándékozási szerződés és a kapcsolódó dokumentumok elkészítésével és azok tartalmának egyeztetésével a Megbízóval és az Ajándékozóval, az iratok ellenjegyzésével és az illetékes földhivatal előtti eljárásban jogi képvisellel.

Az Ajándékozó és a Megbízó tehát ingatlan ajándékozási szerződést kötnek az Ingatlannak az Ajándékozó tulajdonában lévő 1/3 tulajdoni hányada tekintetében, amelynek alapján az Ajándékozó elajándékozta az Ingatlan 1/3 tulajdoni hányadát a Megbízónak, a Megbízó az ajándékot elfogadja, és ezzel a Megbízó az Ingatlan 1/3 tulajdoni hányaddal rendelkező tulajdonosává válik.

A Megbízott a megbízást a jelen szerződés aláírásával elfogadja.

Amennyiben azt a megbízás jellege vagy egyéb ok megkívánja, a megbízás végrehajtásában a Megbízott egyéb közreműködő ügyvédje (alvállalkozója) vagy a Megbízott helyettes ügyvédje részt vehet.

A megbízás tárgyának fenti leírása egyben ügyvédi tényvázlatnak is tekintendő.

2. Megbízási díj, megfizetése és költségek

- a) A Felek a jelen megbízáshoz kapcsolódó jogi szolgáltatások díját 80.000,- Ft+ÁFA összegben állapítják meg.
- b) A Megbízott jogosult a 2.a) pontban megjelölt díjon felül felmerülő tényleges költségeket a Megbízó felé teljes egészében tovább számlázni (hiteles tulajdoni lap, földhivatali igazgatási és szolgáltatási díj, egyéb díjak, futár- és egyéb ilyen jellegű költségek).
- c) A Felek megállapodnak, hogy a Megbízott a megbízási díjról a számláját átutalással történő megfizetéssel állítja ki.

3. Felelősség

A Megbízott által nyújtott jogi szolgáltatás alapján a Megbízott anyagi felelősségének felső határa a Megbízott által mindenkor igénybe vett felelősségbiztosítás szerinti azon összeg, amelyet a biztosító az adott esetben téríteni vállal, de legfeljebb a Megbízó által a megbízás ellátásáért ténylegesen kifizetett díj kétszerese.

4. Felmondás

A Megbízó a szerződést indoklással vagy anélkül, bármikor, azonnali hatállyal, írásban felmondhatja. A Megbízott a megbízási szerződést tizenöt napos felmondási idővel felmondhatja.

A Megbízott a felmondási idő alatt is köteles a Megbízó érdekében eljárni, továbbá ezirányú kérés esetén intézkedik az ügy iratainak, dokumentumainak kiadása érdekében. A szerződés felmondása nem érinti a Megbízó kötelezettségét, hogy a Megbízott által a felmondást megelőzően teljesített szolgáltatások, és a Megbízottnál a Megbízó érdekében felmerült költségek tekintetében fennálló fizetési kötelezettségét teljesítse.

5. A pénzmosási jogszabályoknak való megfelelés

A szerződés fennállása alatt a Megbízó a tudomásszerzéstől számított öt munkanapon belül köteles értesíteni a Megbízottat minden olyan adatában bekövetkezett változásról, amelyet a pénzmosási jogszabályok alapján előírt azonosítása körében a Megbízottnak meg kellett adnia.

6. Adatvédelem

Mind a Megbízott, mind pedig a Megbízó az adatvédelmi jogszabályok betartásával kötelesek eljárni. Megbízott vállalja, hogy nem ad át harmadik személyeknek semmilyen, a Megbízóval vagy működésével kapcsolatos személyes vagy egyéb adatot oly módon, amely az adatátadás céljával nem egyeztethető össze.

7. Titoktartás

A Megbízott kizárólag a Megbízó írásbeli hozzájárulásával hozhat nyilvánosságra bármely, a Megbízóval vagy annak működésével kapcsolatos információt, amely a megbízás ellátásával kapcsolatban jutott a tudomására. A Megbízott e titoktartási kötelezettsége nem vonatkozik azon információkra, amelyek már nyilvánosságra kerültek vagy amelyeket a Megbízott jogszabály alapján köteles felfedni.

8. Vegyes rendelkezések

A szerződés alkotja a megbízás tárgyában a Felek között létrejött teljes megállapodást, és felvált minden, a Felek között korábban létrejött írásbeli vagy szóbeli megegyezést.

A jelen szerződés csak írásbeli megállapodással módosítható.

A szerződésre és annak értelmezésére a magyar jog az irányadó.

A Felek kötelesek megkísérelni a szerződés alapján vagy az azzal kapcsolatban felmerülő valamennyi jogvita békés úton történő rendezését. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, ezen jogvitáik eldöntésére a Felek kikötik a Budapesti Ügyvédi Kamara mellett működő állandó Választottbíróság kizárólagos hatáskörét. A Választottbíróság saját eljárási szabályzata és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény rendelkezései szerint jár el. A választottbírói eljárásra Budapesten, magyar nyelven kerül sor. A választottbírók által hozott döntés végleges, kötelező érvényű, jogerős és az illetékes bíróságok által végrehajtható.

9. Nyelv és példányok

A szerződés magyar nyelven, két példányban kerül aláírásra, amelyből mindegyik felet egy-egy példány illet meg.

[Aláírások a következő oldalon]

Budapest, 2022. június ____.

Megbízók:

Megbízó
Nadap Község Önkormányzata
képviselésében:
Köteles Zoltán Jenő
polgármester

Megbízott
Kálmán Tímea Ügyvédi Iroda
képviselésében:
Dr. Kálmán Tímea

1. sz. melléklet

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

1. A megbízás tárgya

1.1. A megbízás tárgyának megváltozása

Amennyiben a megbízás ellátása során a megbízás tárgya megváltozik vagy a Megbízott további jogi közreműködést igénylő kérdést észlel, felveszi a kapcsolatot a Megbízóval a szerződés módosítása végett. A felek eltérő megállapodása hiányában azonban a jelen szerződés feltételei vonatkoznak a Megbízó részére végzendő további megbízások ellátására is.

1.2. Teljesítési határidők

Amennyiben a megbízás teljesítésére vállalt határidők betartása nem várt körülmények miatt előreláthatólag nem lehetséges, a Megbízott haladéktalanul kapcsolatba lép a Megbízóval a teljesítési határidők módosítása végett.

1.3. Megbízás átvétele folyamatban lévő ügyben

Olyan esetekben, ahol a megbízás egy már folyamatban lévő ügyre vonatkozik, a Megbízott felelőssége a megbízás ellátásáért a megbízási szerződés létrejöttétől kezdődően áll fenn. Ha a megbízás tárgya nem terjed ki arra, hogy a Megbízott a szerződés létrejöttéig végzett munka teljes körű ellenőrzését is végezze el, a Megbízott azt feltételezve jár el, hogy az elkészült és részére átadott iratok teljesek, pontosak és naprakészek, és a rábízott ügyvel kapcsolatos tevékenységet a megbízási szerződés létrejöttéig megfelelően és pontosan ellátták.

2. A Megbízó közreműködése

2.1. Utasítások

A Megbízott a Megbízótól kapott utasítások szerint jár el.

2.2. A Megbízó alkalmazottainak képviseleti joga

A Megbízott ellentétes információ hiányában a Megbízó azon alkalmazottait, akiktől a megbízás teljesítésére vonatkozó utasításokat kapja, a Megbízó képviseletére jogosult személyeknek jogosult tekinteni.

2.3. Információnyújtás

A Megbízó köteles a Megbízott számára rendelkezésre bocsátani valamennyi, a megbízás teljesítéséhez szükséges, birtokában lévő információt és dokumentumot. Amennyiben a megbízás teljesítési határidejének betartásához a Megbízótól származó információra van szükség és a Megbízó az információt késedelmesen szolgáltatja, a határidő emiatti elmulasztásából eredő károkért a Megbízott felelősséggel nem tartozik.

3. Megbízási díj

3.1. Az óradíjak felülvizsgálata

A Megbízott óradíjait évente felülvizsgálja. Óradíj-emelés esetén a Megbízott a megbízás folytatása előtt értesíti a Megbízót. Az óradíjemelés tekintetében való megállapodás hiányában az addigi óradíjak irányadók.

3.2. A számla pénzneme és adótartalma

A Megbízott számláit magyar forintban, és felszámítja a megfelelő mértékű általános forgalmi adót.

3.3. Fizetési késedelem

A Megbízó fizetési késedelme esetén a Megbízott a mindenkori jegybanki alapkamat +4% mértékű késedelmi kamatra jogosult.

4. Adatvédelem és titoktartás

4.1. Adatvédelem

Mind a Megbízott, mind pedig a Megbízó az adatvédelmi jogszabályok betartásával köteles eljárni. Megbízott vállalja, hogy nem ad át harmadik személyeknek semmilyen, a Megbízóval vagy működésével kapcsolatos személyes vagy egyéb adatot oly módon, amely az adatátadás céljával nem egyeztethető össze.

4.2. Titoktartás

A Megbízott kizárólag a Megbízó írásbeli hozzájárulásával hozhat nyilvánosságra bármely, a Megbízóval vagy annak működésével kapcsolatos információt, amely a megbízás ellátásával kapcsolatban jutott a tudomására. A Megbízott e titoktartási kötelezettsége nem vonatkozik azon információkra, amelyek már nyilvánosságra kerültek vagy amelyeket a Megbízott jogszabály alapján köteles felfedni.

4.4. Fax/e-mail

Amennyiben a Megbízó a Megbízott részére fax- vagy e-mail-címet adott meg, a Megbízott ellenkező értelmű utasítás kézhezvételéig a Megbízóval való kommunikáció céljára igénybe veheti ezen kommunikációs eszközöket. Ilyen esetben a Megbízottat nem terheli felelősség a Megbízónak ezen kommunikációs rendszerek meghibásodásából, leállásából, az azokba történő illetéktelen behatolásból eredő kára tekintetében.

5. Szerzői jog

5.1. A megbízás során előállított dokumentumok szerzői joga

A Megbízott által a megbízás keretében előállított valamennyi, a Megbízónak bármilyen (papíralapú vagy elektronikus) formában átadott dokumentum szerzői joga a Megbízottat illeti.

5.2. A dokumentumok szabad felhasználása

A Megbízó részére átadott dokumentumokban található, vagy a megbízás ellátása során egyébként kialakított megoldásokat, információkat és know-how-t a Megbízott továbbfejlesztheti és felhasználhatja.

5.3. Végleges szakmai álláspont

A Megbízott által fenntartással adott szóbeli tanácsok vagy az írásbeli tanácsok tervezete nem tekinthető a Megbízott végleges álláspontjának. A végleges szakmai álláspontot kizárólag a végleges dokumentum tartalmazza.

5.4. Dokumentumok megőrzése

A Megbízó által a Megbízottnak átadott dokumentumokról és a megbízás során keletkezett iratokról a Megbízott a megbízás tartalmának és szerződés szerű teljesítésének igazolására másolatot készíthet. A Megbízó által vissza- ill. megküldeni kért iratoktól eltekintve a Megbízott

a megbízással kapcsolatos iratokat a megbízási szerződés megszűnését követő öt év elteltéig megőrzi, majd ezt követően megsemmisíti.

6. Felelősség

6.1. A Megbízott munkatársaival szembeni igényérvényesítés

A megbízás teljesítésével kapcsolatban elszenvedett kárért a Megbízó igényt csak a Megbízottal szemben érvényesíthet. A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási szerződésből vagy szerződésen kívül felmerült károkkal kapcsolatban a Megbízott munkavállalói, tagjai, alvállalkozói ellen peres vagy nemperes eljárást nem indít.

6.2. A megtérítendő kár köre

A Megbízott nem felel az elmaradt haszonért és/vagy közvetett károkért.

6.3. Elévülés

A megbízással kapcsolatos igény érvényesítésére irányuló jogi eljárást a felek csak azt követően indíthatnak, hogy a másik felet ezirányú szándékukról írásban értesítették. Igényérvényesítésre az azt követő egy éven belül kerülhet sor, hogy az értesítést adó fél a másik fél felelősségét vagy állítólagos felelősségét kiváltó tényről értesült vagy arról megfelelő gondosság tanúsítása mellett értesülnie kellett volna, de legkésőbb az azt követő két éven belül, hogy a kifogásolt cselekményre vagy mulasztásra sor került.

6.4. Jogszabályváltozás, eltérő jogértelmezés

A Megbízott nem felel a kárért, amely akár a jogszabályok változása vagy a bíróság, hatóság Megbízottól eltérő jogértelmezése miatt következett be.

6.5. A dokumentumok megváltoztatása

A Megbízott a dokumentumok felhasználásával kapcsolatos károkért kizárólag akkor vállal felelősséget, ha a károk a dokumentumoknak a Megbízott által végleges formában átadott, változatlan vagy a Megbízottal egyeztetett változtatásokkal ellátott, továbbá az eredetileg meghatározott körülmények között történt felhasználásából erednek.

7. Vegyes rendelkezések

7.1. Teljes megállapodás

A szerződés alkotja a megbízás tárgyában a felek között létrejött teljes megállapodást, és felvált minden, a felek között korábban létrejött írásbeli vagy szóbeli megegyezést.

7.2. Módosítás

A jelen szerződés csak írásbeli megállapodással módosítható.

7.3. Értesítések

A felek a jelen szerződés alapján tett nyilatkozataikat – amennyiben egymásnak fax- vagy e-mail-címet ill. a jelen szerződés vagy jogszabály alapján nem kötelezően írásban teendő nyilatkozatok megtételére telefonszámot nem adnak meg – tértivevényes ajánlott küldemény formájában kötelesek a címzett jelen szerződésben vagy a későbbiekben a jelen pontnak megfelelően megadott címére küldeni. Az ajánlott küldeményt a feladástól számított ötödik naptári napon akkor is kézbesítettnek kell tekinteni, ha azt a címzett fél bármely okból nem veszi át. Amennyiben a másik fél a neki szóló nyilatkozatot személyesen vagy képviselője útján veszi át, el lehet tekinteni a tértivevényes ajánlott kézbesítési formától.

7.4. Címek

A szerződésben szereplő címek csak a könnyebb áttekinthetőséget szolgálják, és nem érintik a szerződés értelmezését.

7.5. Irányadó jog

A szerződésre és annak értelmezésére a magyar jog az irányadó.

7.6. Jogviták rendezése

A felek kötelesek megkísérelni a szerződés alapján vagy az azzal kapcsolatban felmerülő valamennyi jogvita békés úton történő rendezését. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, ezen jogvitáik eldöntésére a felek kikötik a Budapesti Ügyvédi Kamara mellett működő állandó Választottbíróság kizárólagos hatáskörét. A Választottbíróság saját eljárási szabályzata és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény rendelkezései szerint jár el. A választottbírói eljárásra Budapesten, magyar nyelven kerül sor. A választottbírák által hozott döntés végleges, kötelező érvényű, jogerős és az illetékes bíróságok által végrehajtható.

Budapest, 2022. június ____.

Megbízó

Nadap Község Önkormányzata

képviselésében:

Köteles Zoltán Jenő

polgármester

Megbízott

Kálmán Tímea Ügyvédi Iroda

képviselésében:

Dr. Kálmán Tímea